



Υπηρεσία Τύπου και  
Πληροφόρησης

Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης  
**ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ αριθ. 74/11**  
Λουξεμβούργο, 14 Ιουλίου 2011

Απόφαση στις συνεδिकाσθείσεις υποθέσεις C-4/10 και C-27/10  
Bureau national interprofessionnel du Cognac κατά Gust. Ranin Oy

## **Σήμα περιέχον τη γεωγραφική ένδειξη «Cognac» δεν μπορεί να καταχωριστεί προς προσδιορισμό οινοπνευματώδους ποτού μη καλυπτόμενου από την ένδειξη αυτή**

*Η εμπορική χρησιμοποίηση ενός τέτοιου σήματος προσβάλλει την προστατευόμενη ένδειξη*

Ο κανονισμός περί προστασίας των γεωγραφικών ενδείξεων των οινοπνευματωδών ποτών<sup>1</sup> παρέχει τη δυνατότητα να καταχωρίζεται, ως γεωγραφική ένδειξη, το όνομα μιας χώρας, μιας περιοχής ή μιας τοποθεσίας από την οποία κατάγεται ένα οινοπνευματώδες ποτό αν μια δεδομένη ποιότητα, φήμη ή άλλο χαρακτηριστικό του ποτού μπορεί να αποδοθεί κατά κύριο λόγο στη γεωγραφική καταγωγή του. Η σχετική καταχώριση πραγματοποιείται αιτήσει του κράτους μέλους καταγωγής του ποτού. Το αίτημα πρέπει να συνοδεύεται από τεχνικό φάκελο περιλαμβάνοντα τις προδιαγραφές τις οποίες πρέπει έχει το ποτό για να μπορεί να προσδιορίζεται με την προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη.

Επιπλέον, ο κανονισμός απαγορεύει την καταχώριση σημάτων ικανών να θίξουν μια προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη και διευκρινίζει ότι, κατά κανόνα, ένα τέτοιο σήμα που έχει ήδη καταχωριστεί πρέπει να ακυρώνεται.

Ο κανονισμός αναφέρει τον όρο «Cognac» ως αποτελούντα γεωγραφική ένδειξη προσδιορίζουσα αποστάγματα οίνου με χώρα προελεύσεως τη Γαλλία.

Η φινλανδική εταιρία Gust. Ranin Oy ζήτησε, στη Φινλανδία, την καταχώριση, για οινοπνευματώδη ποτά, δύο εικονιστικών σημάτων με τη μορφή ετικέτας φιάλης, που περιέχουν περιγραφές οινοπνευματωδών ποτών στις οποίες περιλαμβάνονται η λέξη «Cognac» και η μετάφρασή της στα φινλανδικά «konjakki». Μολονότι οι φινλανδικές αρχές δέχθηκαν την αίτηση καταχώρισεως, το Bureau national interprofessionnel du Cognac (επαγγελματική οργάνωση των Γάλλων παραγωγών κονιάκ) αμφισβήτησε ενώπιον των φινλανδικών δικαστηρίων τη νομιμότητα της ως άνω καταχώρισεως.

Το Korkein hallinto-oikeus (ανώτατο διοικητικό δικαστήριο της Φινλανδίας) ερωτά το Δικαστήριο αν ο κανονισμός παρέχει τη δυνατότητα καταχώρισεως εθνικών σημάτων περιλαμβανόντων τον όρο «Cognac» για προϊόντα που δεν ικανοποιούν τις προϋποθέσεις χρησιμοποίησεως της γεωγραφικής ενδείξεως «Cognac» όσον αφορά τη μέθοδο παραγωγής και την περιεκτικότητα σε οινόπνευμα.

Με τη σημερινή απόφασή του το Δικαστήριο διαπιστώνει, καταρχάς, ότι, μολονότι τα προσβαλλόμενα σήματα καταχωρίστηκαν στις 31 Ιανουαρίου 2003 –δηλαδή προ της ενάρξεως της ισχύος του κανονισμού–, αυτός έχει εφαρμογή εν προκειμένω. Συναφώς, το Δικαστήριο επισημαίνει ότι η αναδρομική εφαρμογή του κανονισμού δεν προσβάλλει την αρχή της ασφαλείας δικαίου ούτε αυτή της προστασίας της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης. Πράγματι, η υποχρέωση των κρατών μελών να εμποδίζουν τη χρησιμοποίηση γεωγραφικής ενδείξεως προσδιορίζουσας οινοπνευματώδη ποτά που δεν κατάγονται από τον αναφερόμενο με την εν λόγω ένδειξη τόπο υφίσταται στο δίκαιο της Ένωσης ήδη από την 1η Ιανουαρίου 1996.

<sup>1</sup> Κανονισμός (ΕΚ) 110/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιανουαρίου 2008, σχετικά με τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση, την επισήμανση και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των αλκοολούχων ποτών και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) 1576/89 του Συμβουλίου (ΕΕ L 39, σ. 16, και διορθωτικό ΕΕ 2009, L 228, σ. 47).

Στη συνέχεια το Δικαστήριο τονίζει ότι τα δύο φινλανδικά σήματα, που καταχωρίστηκαν στις 31 Ιανουαρίου 2003, δεν μπορούν να τύχουν της παρεκκλίσεως που προβλέπει ο κανονισμός, ο οποίος επιτρέπει την χρήση σήματος που έχει καταχωριστεί πριν από την ημερομηνία προστασίας της γεωγραφικής ενδείξεως στη χώρα καταγωγής (ή πριν από την 1η Ιανουαρίου 1996) ακόμα και αν θίγει την οικεία γεωγραφική ένδειξη. Συναφώς, **το Δικαστήριο υπενθυμίζει ότι, ανεξάρτητα από την προστασία που έχει σύμφωνα με το γαλλικό δίκαιο, η λέξη «Cognac» προστατεύεται ως γεωγραφική ένδειξη βάσει του δικαίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης από τις 15 Ιουνίου 1989.**

Το Δικαστήριο διαπιστώνει επίσης ότι η χρήση σήματος που περιέχει τη λέξη «Cognac» για προϊόντα μη καλυπτόμενα από την ένδειξη αυτή αποτελεί άμεση εμπορική χρήση της προστατευόμενης γεωγραφικής ενδείξεως. Όμως, μια τέτοια χρησιμοποίηση απαγορεύεται από τον κανονισμό, καθόσον αυτή αφορά συγκρίσιμα προϊόντα. Το Δικαστήριο κρίνει ότι τούτο μπορεί να συμβαίνει όταν πρόκειται για οινοπνευματώδη ποτά.

Ομοίως, το Δικαστήριο κρίνει ότι το γεγονός ότι τα δύο φινλανδικά σήματα ενσωματώνουν ένα μέρος της ονομασίας «Cognac» έχει ως συνέπεια ότι ο καταναλωτής, αναγιγνώσκων το όνομα των σημάτων που περιλαμβάνονται στις φιάλες των οινοπνευματωδών ποτών που δεν καλύπτονται από την προστατευόμενη ένδειξη, ανακαλεί στη μνήμη του, ως εικόνα αναφοράς, το εμπόρευμα το οποίο νομίμως φέρει την ονομασία αυτή. Το Δικαστήριο υπενθυμίζει ότι τούτο επίσης απαγορεύεται από τον κανονισμό.

Υπό τις συνθήκες αυτές, **το Δικαστήριο κρίνει ότι οι φινλανδικές αρχές οφείλουν να ακυρώσουν την καταχώριση των αμφισβητούμενων σημάτων.**

---

**ΥΠΟΜΝΗΣΗ:** Η διαδικασία εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως παρέχει στα δικαστήρια των κρατών μελών τη δυνατότητα να υποβάλουν στο Δικαστήριο, στο πλαίσιο της ένδικης διαφοράς της οποίας έχουν επιληφθεί, ερώτημα σχετικό με την ερμηνεία του δικαίου της Ένωσης ή με το κύρος πράξεως οργάνου της Ένωσης. Το Δικαστήριο δεν αποφαινεται επί της διαφοράς που εκκρεμεί ενώπιον του εθνικού δικαστηρίου. Στο εθνικό δικαστήριο εναπόκειται να επιλύσει τη διαφορά αυτή, λαμβάνοντας υπόψη την απόφαση του Δικαστηρίου. Η απόφαση αυτή δεσμεύει, ομοίως, άλλα εθνικά δικαστήρια ενώπιον των οποίων ανακύπτει παρόμοιο ζήτημα.

---

*Ανεπίσημο έγγραφο προοριζόμενο για τα μέσα μαζικής ενημερώσεως, το οποίο δεν δεσμεύει το Δικαστήριο.*

*Το [πλήρες κείμενο](#) (C-4/10 και C-27/10) της αποφάσεως είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα CURIA από την ημερομηνία δημοσιεύσεώς της*

*Επικοινωνία: Estella Cigna-Αγγελίδη ☎ (+352) 4303 2582*